

# Psa

## Chapter 10

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בְּרָחָהּ לְעַתּוֹת לְעֵלִים בְּרָחֹק תַעֲלֶמְתָּ יְהוָה לְמָה 1  
সংকটের সময়ের-জন্য তুমি-লুকিয়ে-থাক দূরে তুমি-দাঁড়াও যিহোবা কেন  
[H6256](#) [H5956](#) [H7350](#) [H5975](#) [H3068](#) [H4100](#)

প্রভু, আপনি এত দূরে থাকেন কেন? সমস্যা জর্জরিত মানুষ আপনাকে দেখতে পায় না।

תָּשׁוּבָהּ אֵי בְּמִצּוֹתַי יִתְפָּשֵׂי עֲנִי יְדַלֵּק רָשָׁע בְּמִצְוֹתָי 2  
তারা-পরিকল্পনা-করেছে এই পরিকল্পনাগুলিতে- তারা-ধরা-পড়ুক দরিদ্রকে সে-তাড়া-করে দুষ্টির গর্বে-  
[H2803](#) [H2098](#) [H4209](#) [H8610](#) [H6041](#) [H1814](#) [H7563](#) [H1346](#)

অহঙ্কারী এবং দুষ্টি লোকেরা মন্দ ফন্দি আঁটছে এবং তারা দরিদ্র লোকদের আঘাত করে।

אֲבִיאוֹן בְּרָחָהּ אֲבִיאוֹן וְכִי-עַל-רָשָׁע הָלַלְתָּ כִּי- 3  
অবমাননা-করে আশীর্বাদ-করে এবং-লাভলোভী তার-প্রাণের ইচ্ছা বিষয়ে- দুষ্টি প্রশংসা-করে কারণ-  
[H5006](#) [H1288](#) [H1214](#) [H5315](#) [H8378](#) [H7563](#)

יְהוָה יִהְיֶה  
যিহোবাকে  
[H3068](#)

মন্দ লোকেরা যা চায় তার বড়াই করে। ঐসব লোভী লোকেরা ঈশ্বরের নিন্দা করে। এই ভাবেই মন্দ লোকেরা প্রকাশ করে যে তারা প্রভুকে ঘৃণা করে।

כָּל-אֱלֹהִים אֵין יְרַחֵם סֵפֶן בְּל-אִפּוֹ כִּנְבֵהּ רָשָׁע 4  
সমস্ত- ঈশ্বর নেই সে-অশ্বেষণ-করে না- তার-নাকের উচ্চতার-অনুসারে দুষ্টি  
[H3605](#) [H0430](#) [H0369](#) [H1875](#) [H1077](#) [H0639](#) [H1363](#) [H7563](#)

מִזְמוֹתָיו  
তার-পরিকল্পনাগুলিতে  
[H4209](#)

মন্দ লোকেরা ঈশ্বরকে অনুসরণ করার ক্ষেত্রে অতিরিক্তদাস্তিক। তারা রাশি রাশি মন্দ ফন্দি আঁটে। তারা এমন ভাব করে যেন ঈশ্বরের কোন অস্তিত্ব নেই।

מִנְגִּדָּי מִשְׁפָּטֶיךָ מָרוֹם עֵת בְּכָל-סוּמָהּ אֶרְכָּבוֹ יְהוָה 5  
সমস্ত- তার-সামনে-থেকে তোমার-বিচারগুলি উচ্চ সময়ে সমস্ত- তার-পথগুলি সফল-হয়  
[H5048](#) [H4941](#) [H4791](#) [H6256](#) [H3605](#) [H1870](#) [H1870](#)  
בְּהֵם-יָפִיחַ צְוֹרָרְיוֹ כָּל- 6  
— তাদের-প্রতি সে-ফুঁ-দেয় তার-শত্রুদের  
[H6315](#) [H3605](#)

মন্দ লোকেরা সর্বদাই কুটিল কাজকর্ম করে। এমনকি তারা ঈশ্বরের বিধিসকল ও মহান শিক্ষামালাকে লক্ষ্য করে না। ঈশ্বরের শত্রুরা তাঁর শিক্ষামালাকে উপেক্ষা করে।

בְּעֵל-לָא-אֲשָׁרָהּ בְּרָחָהּ אֲמַר 6  
মন্দ না- যে বংশ-পরম্পরায় বংশ-পরম্পরায়- আমি-নড়ব না- তার-হৃদয়ে সে-বলে  
[H3808](#) [H1755](#) [H1755](#) [H4131](#) [H1077](#) [H0559](#)

ঐসব লোকজন মনে করে, কোনদিন ওদের খারাপ কিছু হবে না। তারা বলে, “আমরা সব দিনই মজা করবো, আমাদের কোন শাস্তি হবে না।”

אָנן:	עמל	לְשׁוֹנוֹ	תַּחַת	אָנן	וּמְרִמּוֹת	מְלֵא	פִּיהוּ	אֲלֵהָ	7
এবং-অধর্ম	কষ্ট	তার-জিহ্বার	নীচে-	এবং-ছলনায়	এবং-প্রতারণায়	পরিপূর্ণ	তার-মুখ	অভিশাপে	
<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H3956</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H8496</a>	<a href="#">H4820</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H0423</a>	

ঐসব লোকরা সর্বদা অভিশাপ দিচ্ছে। অন্যান্য লোকজন সম্পর্কে তারা সর্বদাই কটু ও মিথ্যা কথা বলে চলেছে। সর্বদাই তারা অহিতকর কাজ করার ফন্দি আঁটে।

יִצְּנוּ:	לְחֻלְבָּה	עֵינָיו	נִקְוִי	יִהְיֶה	בְּמִתְרֵי	חֲצָרִים	בְּמִצְרָיִם	וַיִּשָּׁב	8
লুকিয়ে-থাকে	দুর্ভাগ্যের-জন্য	তার-চোখ	নির্দোষকে	সে-হত্যা-করে	গোপন-স্থানে	উঠানের	ঘাঁটিতে-	সে-বসে	
<a href="#">H6845</a>	<a href="#">H2489</a>			<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H4565</a>		<a href="#">H3993</a>	<a href="#">H3427</a>	

ঐসব লোক অন্যান্য লোকদের ধরার জন্য গোপন স্থানে লুকিয়ে থাকে। তারা লুকিয়ে থাকে, মানুষকে আঘাত করার জন্য খুঁজতে থাকে। নির্দোষ লোকদের ওরা হত্যা করে।

עֵי	יִחַתְּ	עָנִי	לְחַטּוֹתָ	יִאָּרֵב	בְּצֹחַ	כְּאִרְהָ	בְּמִתְרֵי	יִאָּרֵב	9
দরিদ্রকে	সে-ধরে	দরিদ্রকে	ছো-মারতে	সে-ঘাঁটিতে-থাকে	গুহায়	সিংহের-মতো	গোপনে-	সে-ঘাঁটিতে-থাকে	
<a href="#">H6041</a>	<a href="#">H2414</a>	<a href="#">H6041</a>	<a href="#">H2414</a>	<a href="#">H0693</a>	<a href="#">H5520</a>		<a href="#">H4565</a>	<a href="#">H0693</a>	
							בְּרִשְׁתּוֹ	בְּמִשְׁכּוֹ	
							তার-জালে	যখন-সে-তাকে-টানে	
							<a href="#">H7568</a>	<a href="#">H4900</a>	

মন্দ লোকরা সেই সব সিংহের মত যারা তাদের আহাৰ্য পশুকে ধরার জন্য ঘাপটি মেরে অপেক্ষা করতে থাকে। তারা দরিদ্র লোকদের আক্রমণ করে। মন্দ লোকদের তৈরী ফাঁদে দরিদ্র লোকরা ধরা পড়ে।

(חַיִּל)	חַלְבָּאִים	בְּעֵצוֹתָיו	וַיִּפֹּל	יִשָּׁב	(יִדְבָּה)	יִדְבָּה		10
শক্তি	দুর্ভাগ্যের	তার-শক্তিশালীদের-দ্বারা	এবং-পতিত-হয়	সে-নুয়ে-পড়ে	সে-বসে-পড়ে	সে-কুকড়ে-দেয়		
<a href="#">H2426</a>	<a href="#">H2489</a>	<a href="#">H6099</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H7817</a>	<a href="#">H1794</a>	<a href="#">H1794</a>		
							): כְּאִים (	
							দুর্দশাগ্ৰস্ত	
							<a href="#">H3512</a>	

ঐসব লোক হতভাগ্য ও বিড়ম্বিত মানুষকে বার বার আঘাত করে।

חַלְבָּאִים:	חַלְבָּאִים	בְּל-	פִּי	הַתִּיר	אֵל	שָׁבַח	בְּלָבוֹ	אָמַר	11
চিরকালের-জন্য	তিনি-দেখেন	না-	তাঁর-মুখ	তিনি-লুকিয়েছেন	ঈশ্বর	ভুলে-গেছেন	তার-হৃদয়ে	সে-বলে	
<a href="#">H5331</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5641</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H7911</a>		<a href="#">H0559</a>	

এই কারণে ভাগ্যহত লোকরা ভাবে, “ঈশ্বর আমাদের ভুলেই গেছেন আমাদের থেকে তিনি চিরদিনের জন্য বিমুখ হয়েছেন! আমাদের ওপর যা যা ঘটে চলেছে প্রভু তা দেখছেন না!”

(עֲנִיִּים):	עֲנִיִּים	חַלְבָּאִים	אֵל-	יָדָי	נִשְׂא	אֵל	יְהוָה	קוּמָה	12
নম্রদের	দীনদের	ভুলে-যাও	না-	তোমার-হাতকে	তোলো	ঈশ্বর	যিহোবা	ওঠো	
<a href="#">H6035</a>	<a href="#">H6041</a>	<a href="#">H7911</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H3068</a>		

প্রভু জেগে উঠুন এবং কিছু করুন! ঈশ্বর, ঐসব মন্দ লোককে শাস্তি দিন! ঐসব বঞ্চিত দরিদ্র লোকদের ভুলে যাবেন না!

תְּדַרְשׁ:	לָא	בְּלָבוֹ	אָמַר	אֵלָהִים	וַיִּשָּׁע	נֶאֱמַר	חַלְבָּאִים	עַל-	13
তুমি-অন্বেষণ-করবে	না	তার-হৃদয়ে	সে-বলে	ঈশ্বরকে	দুষ্ট	অবমাননা-করেছে	বিষয়ে	কেন-	
<a href="#">H1875</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H5006</a>	<a href="#">H4100</a>		

মন্দ লোকরা কেন ঈশ্বরকে অবজ্ঞা করে? কারণ তারা ভাবে, ঈশ্বর তাদের শাস্তি দেবেন না।

עֲלֵי	בְּרָא	לְתַת	תְּבִיט	וּכְעַס	עָמַל	חַלְבָּאִים	כִּי-	חַלְבָּאִים	14
তোমার-উপরে	তোমার-হাতে	দেওয়ার-জন্য	তুমি-দেখো	এবং-দুঃখকে	কষ্ট	তুমি	কারণ-	তুমি-দেখেছ	
	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5027</a>		<a href="#">H5999</a>			<a href="#">H7200</a>	
			עוֹרָר:	הָיִיתָ	חַלְבָּאִים	אֵתָם	חַלְבָּאִים	יַעֲזֹב	
			সাহায্যকারী	ছিলে	তুমি	এতিমের	দুর্ভাগ্যের	সমর্পণ-করে	
			<a href="#">H5826</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H3490</a>	<a href="#">H2489</a>		

প্রভু, মন্দ লোকরা যে সব নির্দয় ও অহিতকর কাজ করে, নিশ্চয় আপনি তা দেখতে পান। ঐসবের দিকে দেখুন এবং কিছু করুন! সমস্যাগ্রস্ত মানুষ আপনার সাহায্যের দিকে চেয়ে রয়েছে। হে প্রভু, আপনিই সেইজন যিনি অনাথদের সাহায্য করেন। অতএব তাদের সাহায্য করুন!

תְּמַצָּא בְּלִי אֶתְּעַר אֶתְּרַשָּׁע וְעַל אֶתְּרַשָּׁע וְעַל אֶתְּרַשָּׁע וְעַל אֶתְּרַשָּׁע וְעַל אֶתְּרַשָּׁע 15  
তুমি-পাবে না- তার-দুষ্টতাকে অশ্লেষণ-করো- এবং-মন্দের দুষ্টের বাছ ভেঙ্গে-দাও  
[H4672](#) [H1077](#) [H7562](#) [H1875](#) [H7563](#) [H2220](#) [H7665](#)

প্রভু, মন্দ লোকদের বিনাশ করুন।

מִאֶרְצוֹת אֲרָצוֹת אֲרָצוֹת אֲרָצוֹת אֲרָצוֹת אֲרָצוֹת 16  
তাঁর-দেশ-থেকে জাতিগুলি বিনষ্ট-হয়েছে এবং-চিরকালের-জন্য চিরকাল রাজা যিহোবা  
[H0776](#) [H0006](#) [H5703](#) [H5769](#) [H4428](#) [H3068](#)

প্রভু চিরকালের এবং অনন্তকালের রাজা। বিদেশী জাতিগুলি তাঁর দেশ থেকে অদৃশ্য হয়েছে।

אֶתְּעַר אֶתְּעַר אֶתְּעַר אֶתְּעַר אֶתְּעַר אֶתְּעַר 17  
তোমার-কান তুমি-মনোযোগ-দেবে তাদের-হৃদয়কে তুমি-প্রস্তুত-করবে যিহোবা তুমি-শুনেছ নম্রদের ইচ্ছা  
[H0241](#) [H7181](#) [H3068](#) [H8085](#) [H6035](#) [H8378](#)

হে প্রভু, দরিদ্র লোকরা কি চায় তা আপনি শুনেছেন। তাদের প্রার্থনা শুনুন এবং তারা যা চায় তাই করুন!

מִן אֶתְּעַר אֶתְּעַר אֶתְּעַר אֶתְּעַר אֶתְּעַר 18  
থেকে- মানুষকে ভীতি-দেওয়া আর যেন-সে-আর-করে না- এবং-নিপীড়িতকে এতিমকে বিচার-করতে  
[H0582](#) [H6206](#) [H5750](#) [H3254](#) [H1077](#) [H1790](#) [H3490](#) [H8199](#)

הָאָרֶץ  
পৃথিবীর  
[H0776](#)

প্রভু পিতৃ-মাতৃহীন সন্তানদের রক্ষা করুন। দুঃখী লোকদের অধিক যন্ত্রণার সম্মুখীন করবেন না। এমন করুন যেন মন্দ লোকরা এখানে থাকতে ভয় পায়।